

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

4^{a/o}
Convocatoria
de Pasantías
Internacionales

Concurso
de Estágios
Internacionais

2019

**Biblioteca
generadora
//geradora
de cultura
de paz**

Lugar:
Costa
Rica

**3 a 9 de
noviembre // novembro**

Cierre de recepción de postulaciones:
Prazo de encerramento de inscrições

11 de Agosto de 2019

iberbibliotecas

Organizan // Organizam



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

PASANTE: CAROLA PEREDA DE LEIDULVSTAD

BIBLIOTECA ITINERANTE DE MURUKUNA ESPACIO CULTURAL CORONGO

CORONGO, ANCASH, PERÚ



 Murukuna Espacio Cultural Corongo

 murukunacorongo@gmail.com

PRIMER INFORME

ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	4
II.	LLEGADA A COSTA RICA.....	5
III.	PRIMER DÍA.....	5
IV.	SEGUNDO DÍA.....	13
V.	TERCER DÍA.....	28
VI.	CUARTO DÍA.....	49
VII.	QUINTO DÍA.....	72
VIII.	RETORNO A PERÚ.....	91
IX.	CONCLUSIONES.....	92
X.	SUGERENCIAS.....	94
XI.	AGRADECIMIENTOS.....	95

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

I. INTRODUCCIÓN

El Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, Iberbibliotecas, convocó al concurso para su 4ta Pasantía Internacional, a desarrollarse del 3 al 9 de Noviembre de 2019, en Costa Rica. El tema de esta pasantía fue “Biblioteca Generadora de Paz”.

Fuimos 25 los participantes seleccionados, de bibliotecas públicas, comunitarias y populares de los países y ciudades miembros activos de Iberbibliotecas: Brasil, Buenos Aires, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Medellín, México, Panamá, Paraguay, Perú, Quito.

Los organizadores y anfitriones, el Sistema Nacional de Bibliotecas (SINABI) del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica, con el auspicio de Iberbibliotecas, dispusieron las diferentes actividades a desarrollarse durante la pasantía y la visita de los pasantes a cuatro Centros Cívicos por la Paz, al Parque de la Libertad, a la Biblioteca Nacional, y al Centro Nacional de Cultura.

Los objetivos de esta pasantía, tal como descrito en documento emitido por el Departamento de bibliotecas Públicas de Costa Rica, fueron:

- *Realizar un intercambio de experiencias sobre el quehacer de la biblioteca pública como instrumento de apoyo a la generación de una cultura de paz.*
- *Conocer la experiencia conjunta y el trabajo interdisciplinario del Ministerio de Cultura y Juventud, el Ministerio de Justicia y Paz y gobierno local para la prevención de la violencia, el fortalecimiento de capacidades de convivencia ciudadana y la creación de oportunidades de desarrollo para las personas jóvenes*

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

II. LLEGADA A COSTA RICA. Domingo 3 de Noviembre 2019.

El viaje desde Corongo empezó el día viernes 1ero de Noviembre. Fueron seis horas de viaje desde 3100 msnm, hasta la ciudad costera de Chimbote, donde abordé un bus con destino a Lima, llegando a la capital al día siguiente, sábado 2.

El domingo 3 estuve en el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez (Lima) a las 4:00 am, partí en el vuelo de Copa Airlines a las 6:43 am con destino al aeropuerto de Ciudad de Panamá (10:29am), donde nos encontramos con varios otros pasantes. Abordamos el siguiente avión y llegamos al Aeropuerto de San José de Costa Rica a las 13:04. Luego de pasar por los controles y recoger nuestro equipaje, salimos en grupo del aeropuerto, donde nos recibieron personas encargadas y nos transportaron en dos vehículos al hotel en Liberia.

El resto de la tarde fue para conocer el itinerario de los siguientes días, conocernos un poco, adaptarnos a nuestro nuevo entorno, y prepararnos para la semana intensa de actividades que seguiría.

III. PRIMER DÍA. Lunes 4 de Noviembre 2019. CENTRO CÍVICO POR LA PAZ DE SANTA CRUZ.

Luego de desayunar, partimos en un bus hacia el centro Cívico por la Paz de Santa Cruz. Anotamos nuestros nombres y firmamos a la entrada, unas palabras de bienvenida en el jardín y llegamos a una sala amplia donde nos recibieron cordialmente y se procedió a la inauguración de las actividades de la pasantía, con palabras de las autoridades pertinentes, como la señora Lovania Garmendia, directora general del SINABI, y la señora Vivian Láscarez, directora de la biblioteca del Centro Cívico por la Paz de Santa Cruz. Como parte de la ceremonia de inauguración, hubo una presentación de bailes folklóricos costarricenses.

Visitamos los diferentes ambientes del Centro Cívico, como la sala de danzas con piso especialmente diseñado, el espacio acondicionado para música, la sala de artes escénicas, la de arte y escultura, y otras, recorriendo finalmente la biblioteca, donde tuvo lugar el primer taller. En este Centro Cívico, también brindan asesoría legal, mesas de ping pong y fulbito, clases de teatro, karate, formación laboral para empleos, artes visuales, arte experimental, fotografía, y muchas más.. Tienen programas para migrantes y mujeres jóvenes en situación de vulnerabilidad. Ese recorrido me impresionó, por la gran cantidad de recursos que se haN destinado a

construir, acondicionar y equipar los ambientes del centro cívico, y el número de actividades que beneficiaban a tantos niños y jóvenes. En Corongo, el distrito andino donde funciona nuestra modestísima biblioteca itinerante, no existe nada ni remotamente parecido.

Taller “Conectando Historias”: Nos dividimos en cuatro grupos, nos repartieron blocks de post it, y cada persona fue anotando frases en las hojitas, que luego tuvimos que conectar en una sola historia para cada grupo, lo más coherente posible. La historia que inventó mi grupo se tituló “Patidifuso”. Cada grupo expuso la historia que había creado, e intercambiamos impresiones.

Otro taller que desarrollamos, consistió en fabricar avioncitos de papel con nuestros nombres, y por medio de una dinámica con ellos, juntarnos en parejas al azar, y responder una extensa lista de preguntas. Después nos sentamos en el piso formando un círculo, y cada persona expuso de memoria las respuestas que había dado su pareja de actividad.

Después del almuerzo, tuvo lugar la presentación-taller “Quijongo, sonoridades y movimiento”, por Julio Borbon, del Taller Nacional de Danza, donde se nos mostró una performance con este instrumento musical típico de Costa Rica, y se nos ilustró sobre su historia, manufactura y uso tradicional.

Finalmente, tuvo lugar una serie de actividades que formaron parte del taller de Comunicación por Medio del Teatro, dirigido por Juan Miranda Vega.

De estas actividades del último taller del día, la más interesante consistió en que todas las personas del grupo nos paremos lado a lado aleatoriamente a lo largo de un cordel recto en el piso, y que luego nos ordenemos según la edad, sin poder decir una sola palabra. El poder y la efectividad de la comunicación no verbal fueron sorprendentes, incluso entre nuestro grupo de personas que no se conocían entre sí.

Luego de las fotos, agradecimientos y despedidas, volvimos al bus y al hotel en Liberia.

Cenamos, y nos preparamos para partir al día siguiente a las 6 de la mañana, ya que nos esperaba un largo día y extenso recorrido.

Es pertinente comentar que en el Centro Cívico por la Paz de Santa Cruz, nos obsequiaron amablemente con un bolso ecológico de tela, y una botella de aluminio para agua, personalizada con nuestro nombre. Se agradece y se aprecia tal regalo, tan en concordancia con la conciencia de conservación del medio ambiente que prima en Costa Rica.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Delante del jardín central del Centro Cívico de Santa Cruz.



Inauguración de las actividades de la 4ta Pasantía Internacional de Iberbibliotecas.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Mural.



Fulbito y ping pong.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Salas de actividades.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA

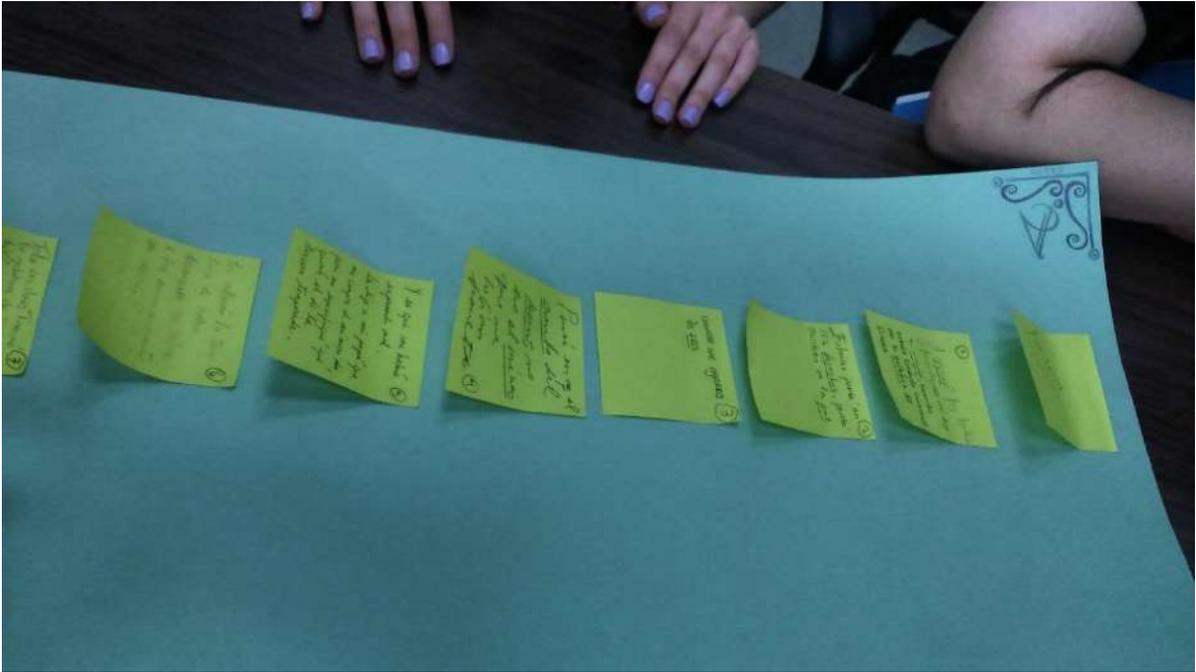


Sala de arte.



Biblioteca del Centro Cívico de Santa Cruz.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Taller “Conectando Historias”.



Taller “Quijongo, sonoridades y movimiento”.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Talleres diversos.



En una de las salas de actividades.

IV. SEGUNDO DÍA. Martes 5 de noviembre 2019. CENTRO CÍVICO POR LA PAZ DE GARABITO.

Partimos muy temprano, con todo nuestro equipaje, e iniciamos el largo recorrido en bus hacia Garabito. Aproximadamente a tres cuartos del camino, bajamos brevemente del bus en el puente sobre el río Tárcoles, para ver los cocodrilos. Llegamos al hotel en Garabito, dejamos nuestros equipajes en custodia y almorzamos apresuradamente.

Partimos nuevamente en el bus, con destino al ahora cercano Centro cívico por la Paz de Garabito.

Las amplias instalaciones de este Centro Cívico nos impresionaron. Tiene canchas deportivas, rampas para bicicletas y skate board, varias esculturas de madera muy interesantes, un juego de ajedrez gigante en el hall, ambientes al aire libre con mesas y bancas talladas, varias salas para los diferentes talleres que se desarrollan. Había muchos usuarios, en su mayoría jóvenes, participando de talleres y actividades, o simplemente sentados conversando.

Desde uno de los ambientes se escuchaba música. Visitamos un ambiente donde estaban haciendo escultura y cerámica, otro donde estaban creando impresionantes máscaras de madera y otros materiales, una sala de baile con barras y espejos y piso especial, y luego la biblioteca.

En ella se desarrolló el taller “Componiendo Cuentos”, facilitado por Wendy Prendas. Éste consistió en escribir un cuento al ritmo de la música, con piezas de música clásica proporcionadas por la facilitadora. El cuento que cada uno de nosotros creaba, debía contener las palabras del título de la pieza musical. Muy inspirador. Al final, algunos de nosotros compartimos el cuento creado.

Este taller es algo que pienso replicar, con algunas modificaciones, en la biblioteca itinerante de Murukuna Espacio Cultural Corongo.

Al finalizar el taller, luego de comentar y cambiar impresiones, se nos ofrecieron otros tres talleres simultáneos en dos sesiones, de los cuales cada uno de nosotros podía escoger participar en dos. Fueron los siguientes:

Taller Yoga Cuentos, con Nicole Brenes:

Consistente en contar un cuento (la facilitadora), mientras los participantes adoptan diferentes posturas de yoga según las palabras que se utilicen en la narración. Se puede ajustar el grado de dificultad según la edad y otras características del grupo participante. Por ejemplo, nosotros realizamos el taller con un cuento sobre un

árbol, entonces, la facilitadora nos indicó previamente en qué palabras teníamos que adoptar determinadas posturas, y las practicamos de antemano. Entonces, al llegar el momento de la lectura del cuento, ya sabíamos cómo realizar la postura de yoga, y la instructora se encargaba de recordárnoslo remarcando la palabra, y de dar el ejemplo de la postura. Resultó muy divertido y motivador, y definitivamente es algo que voy a replicar en biblioteca Murukuna.

Taller “Báilame un Cuento”, con Ulrike Gutiérrez:

Este taller lo realizamos en la sala de baile. Esbozamos una historia, y nos dividimos en grupos de dos o tres, y cada grupito debía inventar una historia o cuento corto que articulara con los otros, y tenía que escenificarlo sin palabras, sólo con movimientos corporales o de baile.

Mucha creatividad, movimiento, conciencia del cuerpo, y diversión, definitivamente otra adición al repertorio de talleres de biblioteca Murukuna.

Taller “Obras Vemos, Historias Inventaremos”, con Evelyn Paniagua:

Consistente en hacer un dibujo utilizando piezas de Tangram, y a partir de este dibujo crear y contar una historia, que puede ser cooperativa.

Al salir del centro cívico ya se estaba poniendo el sol, sin embargo, había aún varios adolescentes y jóvenes en las rampas, practicando acrobacias con sus bicicletas.

Regresamos en el bus al hotel en Garabito, nos registramos, nos dieron nuestras habitaciones, cenamos, y dejamos preparado el equipaje para el viaje de la mañana siguiente.

Este Centro Cívico produjo una especial impresión en mí, tan lleno de vida y de recursos, y a la vez tan concreto y sencillo, era notorio que los jóvenes usuarios se sentían cómodos, bien, y que lo habían hecho suyo, parte importante de sus vidas. Puedo relacionar esa sensación de pertenencia con la que noto cuando los usuarios de nuestra modestísima mini biblioteca itinerante acuden corriendo al verla llegar, en la familiaridad y alegría con que buscan sus libros o juegos favoritos. Quisiera que Murukuna Espacio Cultural Corongo crezca hasta ser como uno de estos hermosos Centros Cívicos, y que no se pierda nunca esa relación de confianza con los niños y jóvenes usuarios.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



A la entrada del Centro Cívico para la Paz de Garabito. Muchas bicicletas.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Ajedrez gigante y funcional.



Uno de los patios interiores.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Sala de música.



Sala de cerámica.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Sala de arte.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Sala de arte. Elaboración de máscaras de madera.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

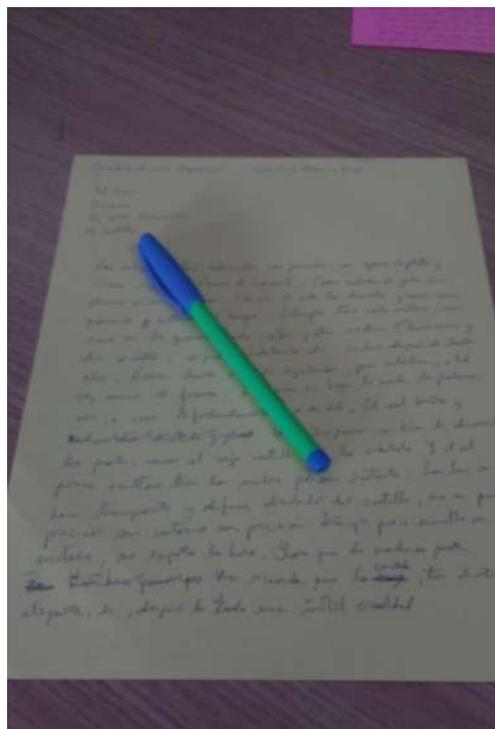
COSTA RICA



Taller “Componiendo Cuentos”.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Taller “Componiendo Cuentos”.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Taller “Yoga cuentos”.



La flexibilidad es una cualidad deseable en un buen bibliotecario. Auch.

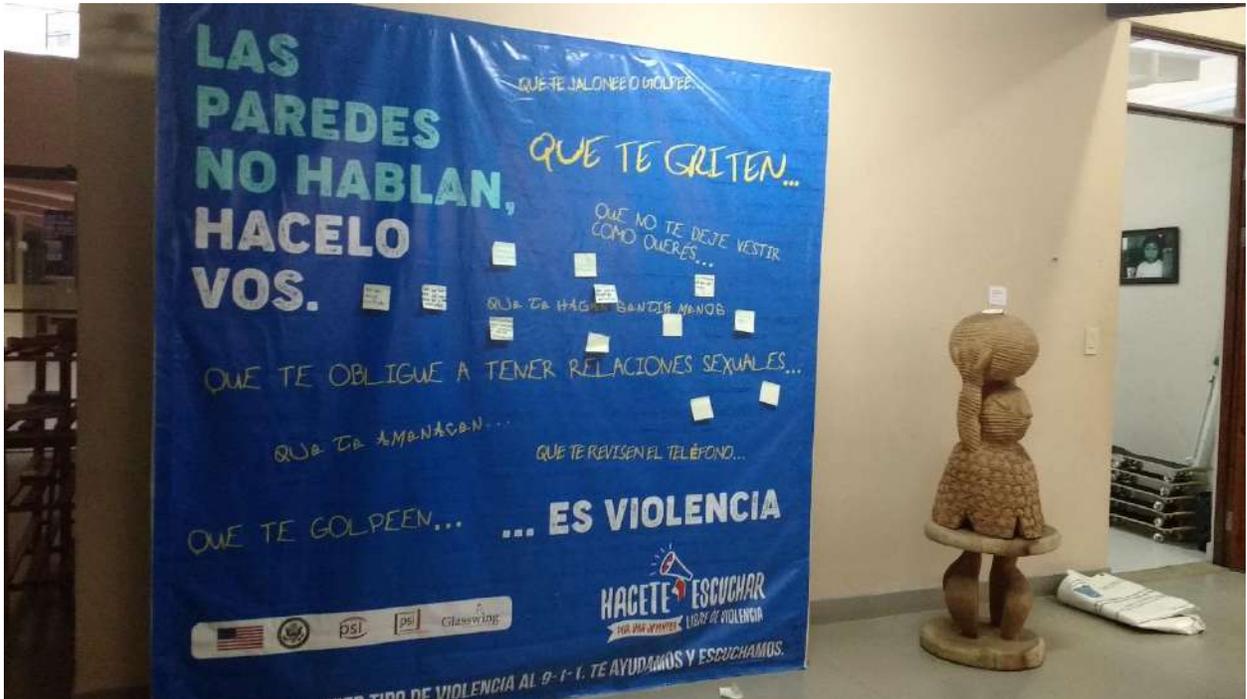
4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Taller “Báilame un cuento”.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Pasillos y hall del Centro Cívico.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Acrobacias ciclísticas en las rampas del Centro Cívico. Nótese el ciclista volador en la esquina superior izquierda de la primera foto.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

V. TERCER DÍA. Miércoles 6 de Noviembre 2019. CENTRO CÍVICO POR LA PAZ DE HEREDIA. GUARARÍ.

Salimos temprano, luego de tomar desayuno, con todo nuestro equipaje de nuevo. Esta vez camino a “la altura y el frío”, que en realidad sólo era igual de cálida que el resto de los lugares, sólo que con una pequeña llovizna de corta duración.

Al llegar al Centro Cívico por la Paz de Heredia, nos recibió “Don Pacifico”, que a primera vista parecía ser un viejecito con ropa estrafalaria, pero resultó ser un actor (Pablo Murillo), que junto con su compañero “Don Guara” (Wilson Ulate), nos brindó un recorrido guiado por las instalaciones. Nos mostró también el barrio cercano ladera abajo, y nos explicó las características socioeconómicas y culturales de la zona. El encargado del Centro Cívico también nos comentó que éste es como un oasis de paz y respeto, y que se han visto mejoras en los jóvenes usuarios.

Este establecimiento cuenta con canchas deportivas y una zona de skate board en el exterior. El edificio tiene una distribución diferente, aparentemente de menores dimensiones que los dos Centros visitados anteriormente, no obstante tener segundo piso, y también varios ambientes dedicados a las diferentes actividades. En varias de las paredes interiores se aprecian pinturas de artistas locales.

La biblioteca, a cargo de Karina Alfaro Duarte, se ubica en el segundo piso, y al igual que en las de los anteriores Centros Cívicos, hay computadoras a disposición de los usuarios.

En una sala del segundo piso participamos en el taller “Cuentos Interpretativos y Participativos”. Escuchamos la lectura y luego interpretamos en diferentes modalidades el cuento “Anansi el Rey Feliz” de Quince Duncan, y el cuento “Sal y Azúcar”.

Comentamos lo realizado en el taller, divididos en dos grupos, elaboramos collages con las conclusiones e ideas que surgieron a partir de estas actividades. Compartimos nuestras conclusiones y collages.

Por la tarde, tuvimos la visita del vice ministro de Paz, Jairo Vargas Agüero, que nos comentó sobre la historia de los centros cívicos, las experiencias adquiridas y los resultados positivos obtenidos hasta hoy.

Luego empezó la exposición de las bibliotecas y proyectos de cada participante de la pasantía internacional de Iberbibliotecas.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

Estas exposiciones fueron uno de los elementos más enriquecedores de la pasantía. Conocer la situación, características, retos y triunfos de las bibliotecas donde trabajan nuestros compañeros, fue revelador, conmovedor, gratificante y esperanzador. Además de una valiosa fuente de conocimientos teóricos y prácticos que podemos aplicar para mejorar nuestras bibliotecas.

No alcanzó el tiempo para terminar las exposiciones, a pesar de que el tiempo para cada una fue bastante reducido, así que dejamos el tercio restante de las exposiciones para el día siguiente.

Proseguimos el viaje hasta llegar a San José, donde nos registramos en el hotel y cenamos.



Exterior del Centro Cívico por la Paz de Heredia, Guararí. Nuestro bus estacionado.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Canchas deportivas del Centro Cívico, frente a los edificios.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Don Pacífico y Don Guara, mostrando sus habilidades deportivas y teatrales en las rampas de skateboard.



Casas justo quebrada abajo del Centro Cívico.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA

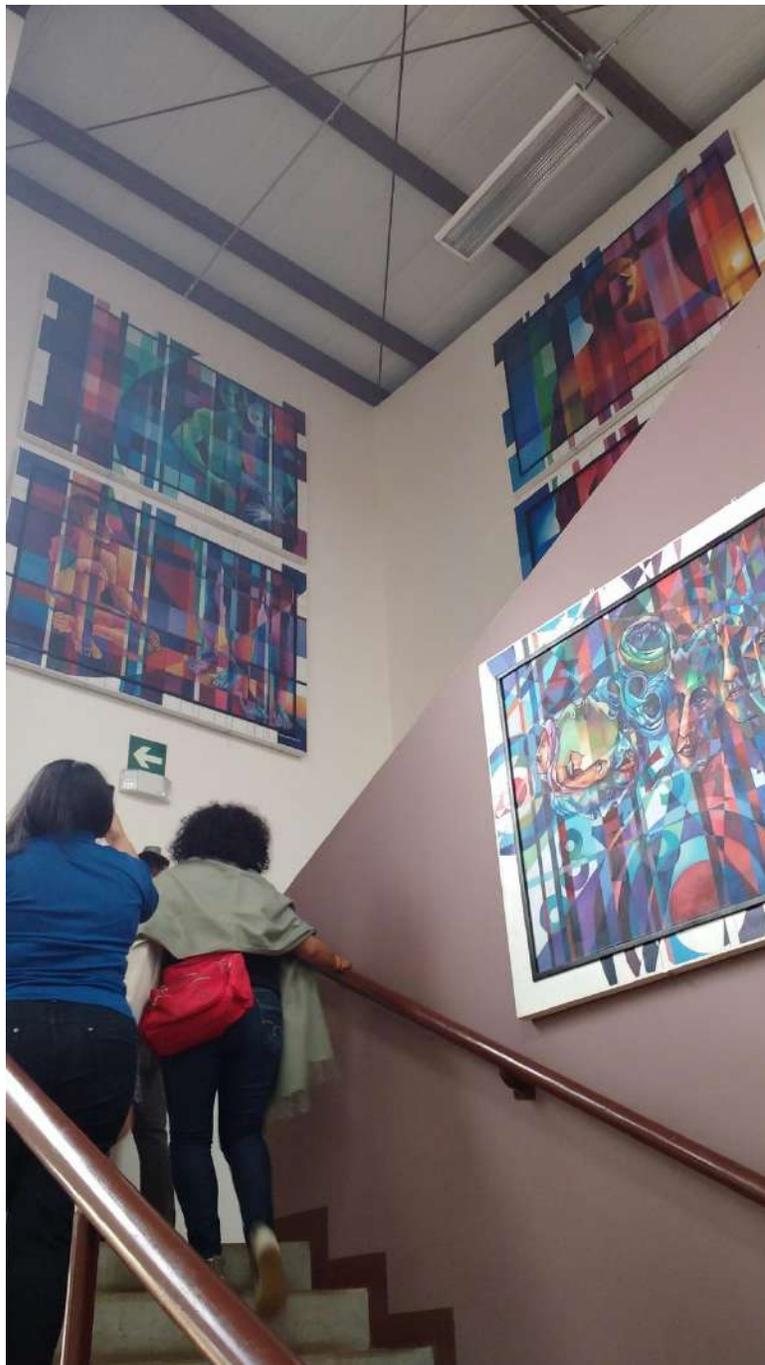


Área de oficinas administrativas del Centro Cívico.



Pintura de dos pisos, en el hall del área abierta al público del Centro Cívico.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Pinturas.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



En el hall del segundo piso.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Horario: Lunes a Viernes de 7:00 a.m. a 10:00 p.m.

¡HOLA a TODOS!

¿QUIEN soy yo?
 Me llamo Sophia y soy una voluntaria. Voy a trabajar once meses en el Centro Cívico por la Paz. Tengo 16 años y vengo de Alemania. Tengo una hermana mayor y un hermano menor. Me gusta mucho hacer deporte (por ejemplo voleibol), hacer excursiones en la naturaleza, ir a los eventos culturales (teatro, espectáculos de danza), cocinar y descubrir nuevos lugares y culturas. Bailar también ha sido mi gran pasión durante mucho tiempo. Además soy una persona creativa. Me gusta la pintura, el dibujo y las presentaciones y los espectáculos me dan un gran placer. En el colegio aprendiendo alemán, pero no español - estoy muy motivada para aprender español!

¿QUE HAGO EN EL CENTRO CÍVICO POR LA PAZ?
 Como voluntaria voy a participar a cursos diferentes. Me voy a encontrar por ejemplo en el curso de danza, en talleres artísticos y generalmente más... y a propósito: **¿Apetece de aprender alemán y de la cultura alemana?**

VEN AL CURSO DE ALEMÁN CONMIGO! !

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
8 ^{da} - 10am Grupo A	8 ^{da} - 10am Grupo C	10 - 12 ^{da} am Grupo E	4 - 5 ^{da} pm Grupo F
2 ^{da} - 4pm Grupo B	2 ^{da} - 4pm Grupo D		
Grupo A 10 a 15 años	Grupo C 7 años	Grupo E 13 años	
Grupo B 14 años	Grupo D 10 años	Grupo F 12 años	

¡Vamos a aprender juntos como (por ejemplo) saludar en alemán y de las diferencias culturales entre Costa Rica y Alemania!
 ¿Estoy deseando que llegue? :)

Uno de los anuncios del periódico mural.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Vista de las canchas deportivas desde la biblioteca, situada en el segundo piso.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Sala de artes visuales.

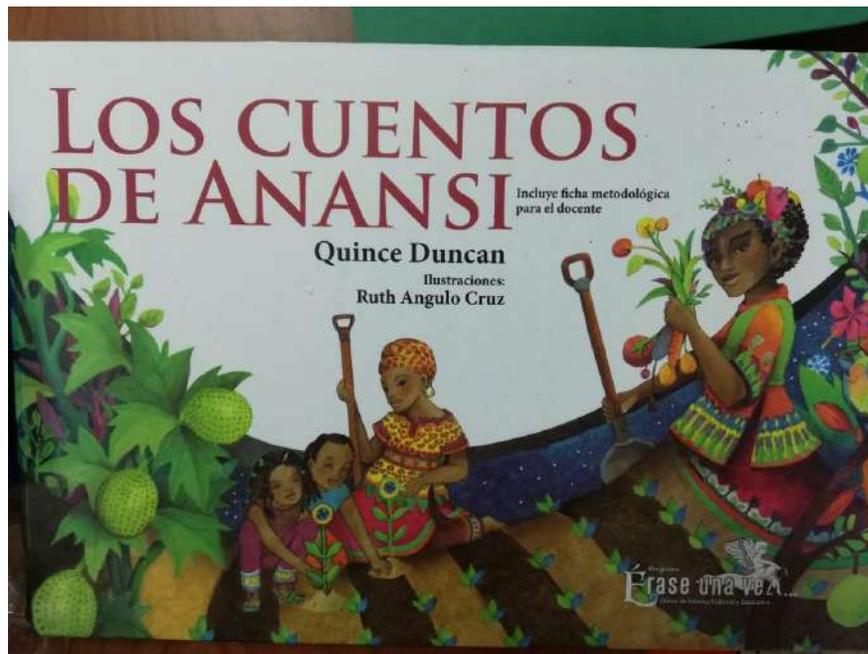


Biblioteca y sala de uso de ordenadores.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



En la biblioteca.



Usamos uno de los cuentos de este libro para el primer taller.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Ocupados con el collage de uno de los talleres.



Exposiciones de los talleres.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Empiezan las exposiciones de la biblioteca y proyecto de cada pasante. Tattiana de Costa Rica.

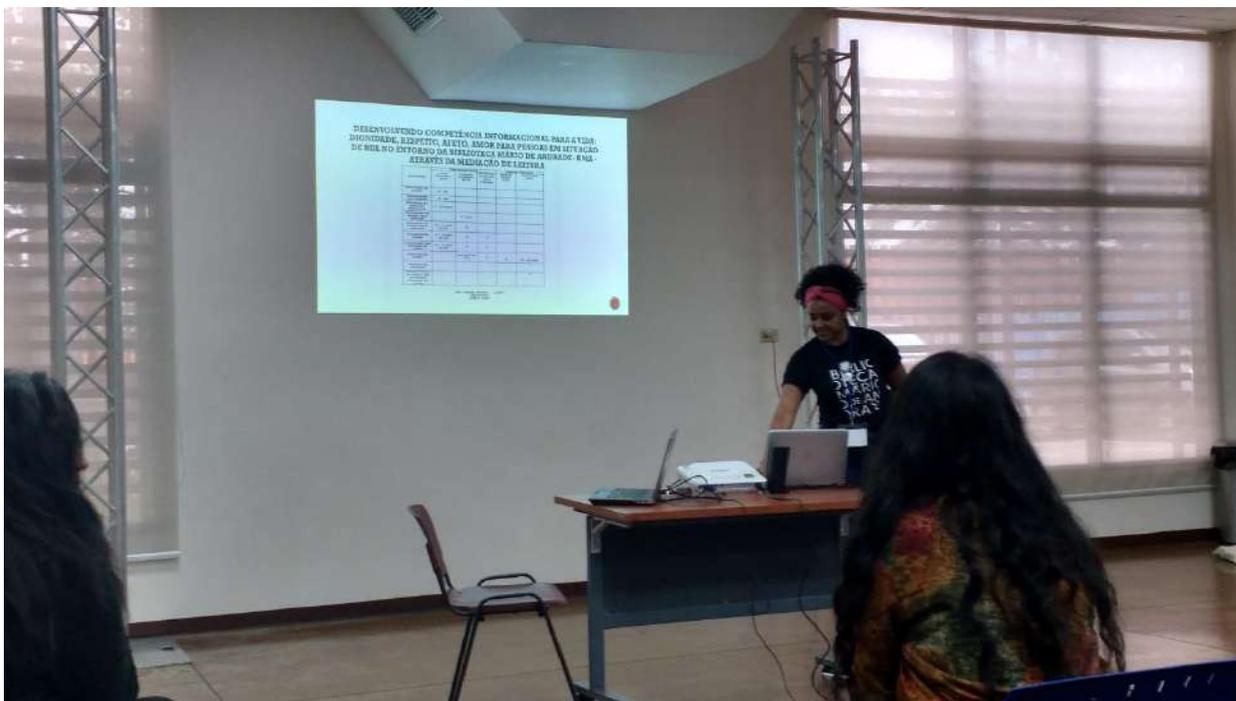


Raquel. Brasil.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Ana Virgina. Brasil.

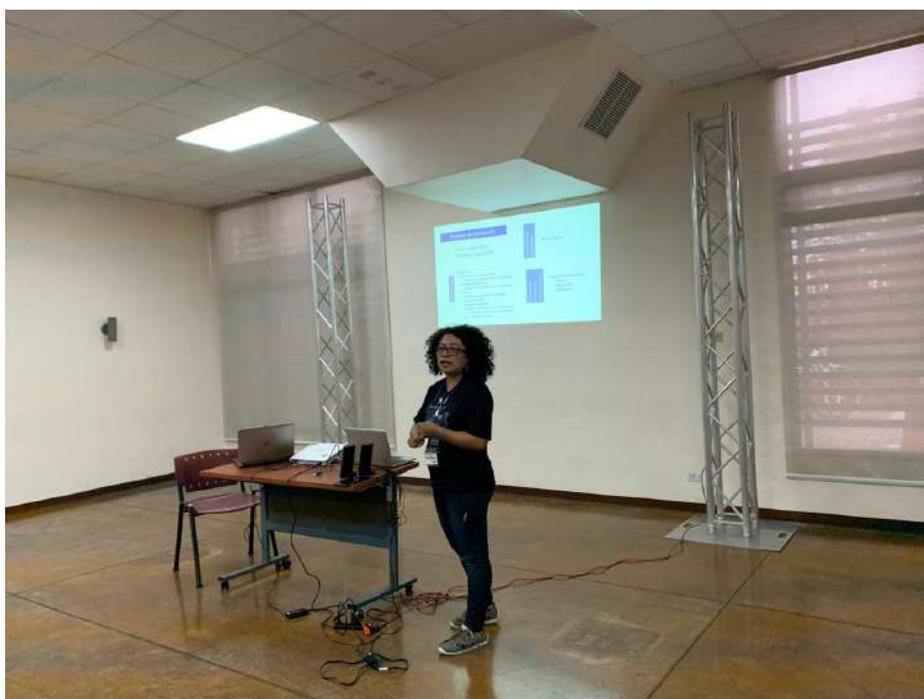


Leidy. Argentina.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Yonatan. Colombia.



Rosy. México.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Mary. Ecuador.



Karina. Costa Rica.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Karen. Perú.



Leonor. Ecuador.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Patricia. Paraguay.



Carola. Perú.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Biblioteca Itinerante de Murukuna Espacio Cultural Corongo. Proyecto Iberbibliotecas: “Semillas de Paz”. Carola Pereda, Perú.

VI. CUARTO DÍA. Jueves 7 de Noviembre 2019. PARQUE DE LA LIBERTAD.

Partimos temprano del hotel, y luego de sólo media hora, llegamos con el bus al Parque de la Libertad, que se define como “un proyecto de seguridad humana e inclusión social que busca mejorar la calidad de vida de las comunidades aledañas mediante su desarrollo económico, social y ambiental”.

Es una impresionante extensión de terreno de 37 hectáreas, con abundantes y bien cuidadas áreas verdes, una lagunita, áreas deportivas y de esparcimiento, skate park, modernos edificios o pabellones que albergan los ambientes donde se ofrecen múltiples clases, talleres y actividades culturales de diversos tipos.

Las actividades que se realizan en el Parque de la Libertad incluyen, entre otras, cuatro ejes principales:

Eje ambiental, con sus programas: Gestión y Educación Ambiental (CEGEA), Educación Ambiental, Gestión del Paisaje, y Jardín Botánico.

Eje artístico, con sus tres escuelas: Sistema Nacional de Educación Musical (SINEM) Parque La Libertad, Centro de Tecnología y Artes Visuales (CITAV), y la Escuela de Danza, Teatro y Circo.

Eje Emprendedor: que brinda ayuda y orientación, así como programas y servicios de apoyo cercano a emprendedores y MIPYMES. También como parte de sus actividades desarrollan los siguientes programas: Programa de Economía Creativa de Cultura, Talleres de Innovación y actualización empresarial, Programa de Innovación en Gastronomía, Academia de Mujeres Emprendedoras (AWE).

Eje de Promoción y Desarrollo Comunitario, con sus áreas: Gestión Comunitaria, Gestión de Juventudes, Desarrollo Social, y Centros de Cómputo.

El Parque La Libertad es un proyecto del Ministerio de Cultura y Juventud gestionado en alianza público-privada por la Fundación Parque La Libertad, con el apoyo del PNUD.

Al llegar a una de las puertas de ingreso al Parque La Libertad, el bus entró y nos dejó cerca a uno de los pabellones, donde fuimos recibidos, se hizo una exposición y se proyectó un breve video acerca del parque. Luego iniciamos un recorrido guiado por algunas de las áreas, incluyendo unas rampas de skate, un domo hecho con tapas metálicas de buzón, la laguna donde antes estaban los desechos de la fábrica de concreto, que está convertida ahora en un punto ecológico, y los edificios donde funcionan los programas de los ejes del Parque. Vimos durante el recorrido

muchos usuarios, niños en sus clases de arte al aire libre, voluntarios trabajando en un vivero con plántulas y compost, jóvenes practicando acrobacias en skate board, grupos de personas por las áreas verdes.

Llegamos al edificio del Centro Infantil y Juvenil, donde se desarrollarían los talleres y exposiciones del día.

Primero exposición sobre el Centro Infantil y Juvenil, y sus programas para la promoción de lectura con niñas, niños y adolescentes. En el amplio primer piso de este edificio, se encuentra un hall de entrada con pasadizos anchos hacia ambos lados, a continuación, un ambiente grande e iluminado con mesitas para niños, estantes con materiales, y el espacio donde estuvimos sentados en círculo atendiendo las exposiciones. Al fondo, más espacio con mesas para jóvenes o adultos, y unos escalones alfombrados adornados con personajes de papier mache. Hacia la izquierda es estos espacios, que en realidad son uno solo, está un ambiente parcialmente separado, donde suelen realizar sus talleres los más pequeños, y enseguida un espacio circular alzado tipo teatrín, con perchas con diversos y atractivos disfraces y utilería. Casi en la esquina izquierda, hacia el fondo, está la biblioteca, que consta de un solo ambiente parcialmente separado de los demás, con un teepee y cojines, un pequeño y acogedor espacio de lectura, bien iluminado por las grandes ventanas de la parte posterior del edificio.

Los principales proyectos explicados fueron:

“Jardín Secreto”: el taller se realizó con niñitos de uno a tres años, acompañados de sus madres. La instructora, Giulia Clerici, les leyó en voz alta, con algunos de los pasantes participando y observando de cerca. Luego de la lectura, los niñitos plasmaron la experiencia en arcilla y algunos materiales de la naturaleza que ya estaban preparados y dispuestos sobre una mesa en el exterior.

“La Carretica Cuentera”: el autor del proyecto, Alberto Barrantes Ceciliano, expuso y nos explicó sobre su libro y su proyecto de cuentos con finales abiertos, que actualmente tiene una aplicación para Android y Apple. Mediante el proyecto, que visita escuelas y comunidades, y la aplicación, se busca promover la creatividad, la participación, el pensamiento crítico y la resolución de problemas desde la infancia.

Después del almuerzo, partimos nuevamente en el bus rumbo al centro de San José. Vimos la sede del Ministerio de Cultura y Juventud por fuera, y la parte frontal de la Biblioteca Nacional también por fuera, ya que estaban realizándose reparaciones y no era posible visitarla. Accedimos a la Biblioteca Nacional por otra puerta, directamente a un ambiente con sillas y ecran en el segundo piso, donde tuvieron lugar las exposiciones de la tarde y noche.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

Primero fueron las palabras de bienvenida, seguidas de la exposición titulada “Vivencias de cultura de paz”. En esta exposición se nos explicó sobre el Ministerio de Cultura y Juventud, sus programas, su forma de trabajar. Se nos habló también sobre el surgimiento y resolución de conflictos en el ambiente de trabajo, con ejemplos de cómo estos últimos podrían ser superados.

También se nos indicó responder unas preguntas, y la expositora compartió en detalle sus ideas y modo para abordar los conflictos que pudieran surgir en un ambiente de trabajo similar al descrito inicialmente.

Finalmente, reiniciaron las exposiciones de los compañeros bibliotecarios pasantes, continuación de las del día anterior, todas interesantes y valiosas.

Lamentablemente, el tiempo asignado para cada exposición de los pasantes resultó muy corto, igual que el día anterior, y aún así, tuvimos que terminar bastante tarde.

Regresamos al hotel, cenamos, y nos preparamos para el siguiente y último día de la Pasantía Internacional.



Una de las entradas de Parque La Libertad.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Ingresando al Parque La Libertad.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Recibimiento y video institucional.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Empezamos el recorrido por el Parque.



Domo hecho con tapas metálicas de buzón recicladas.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Jóvenes practicando acrobacias en las rampas de skateboard.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Cerca de la lagunita.



Taller de arte para niños, al aire libre.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Voluntario japonés en el vivero.



Mapa del parque.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Centro Infantil y Juvenil.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Interior del centro infantil y juvenil



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Interior del centro infantil y juvenil. Empiezan los talleres.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Taller “Jardín secreto”

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Taller “Jardín Secreto”



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Exposición del proyecto “La Carretica Cuentera”



Rincón del Centro Infantil y Juvenil, con libros en una carreta. No relacionado al proyecto de la foto anterior.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Biblioteca del Centro Infantil y Juvenil del Parque La Libertad.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



En el segundo piso de la Biblioteca Nacional. Recibimiento y exposición-taller.



Continúan las exposiciones de cada pasante, sobre sus bibliotecas y proyectos.
Gerardo, de Paraguay.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Angelly. Chile.

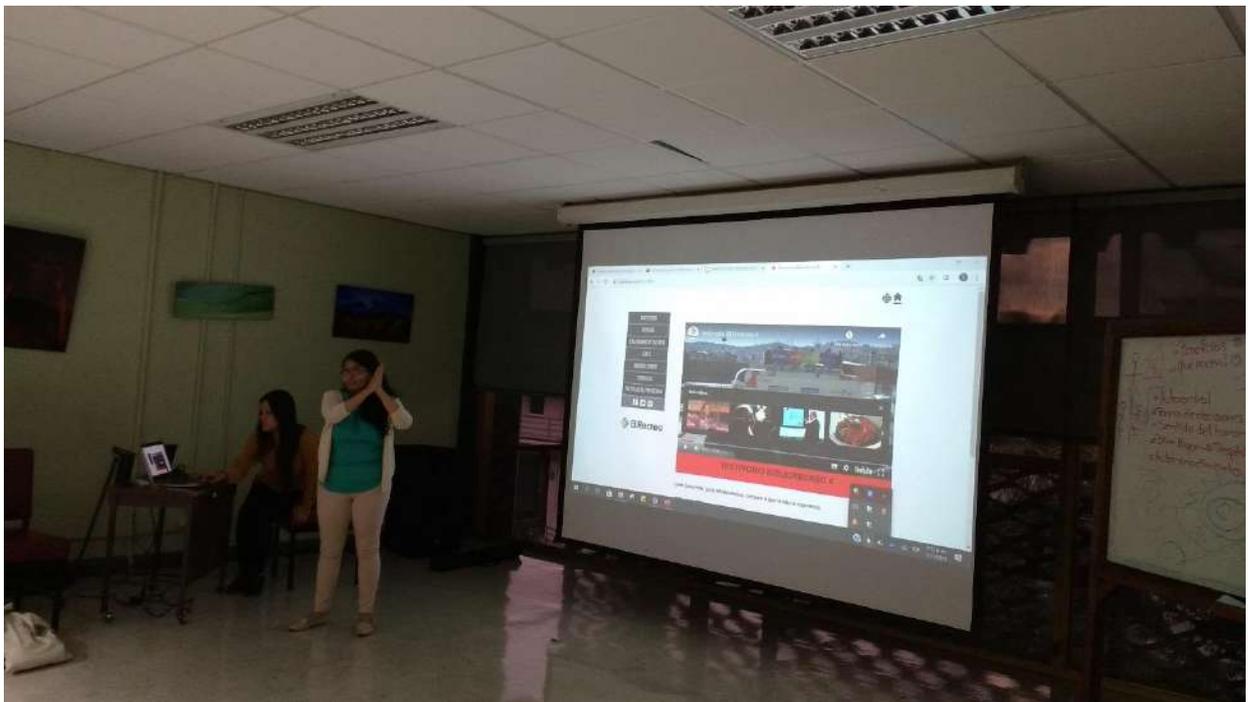


Gustavo. Colombia.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Arlene. Chile.

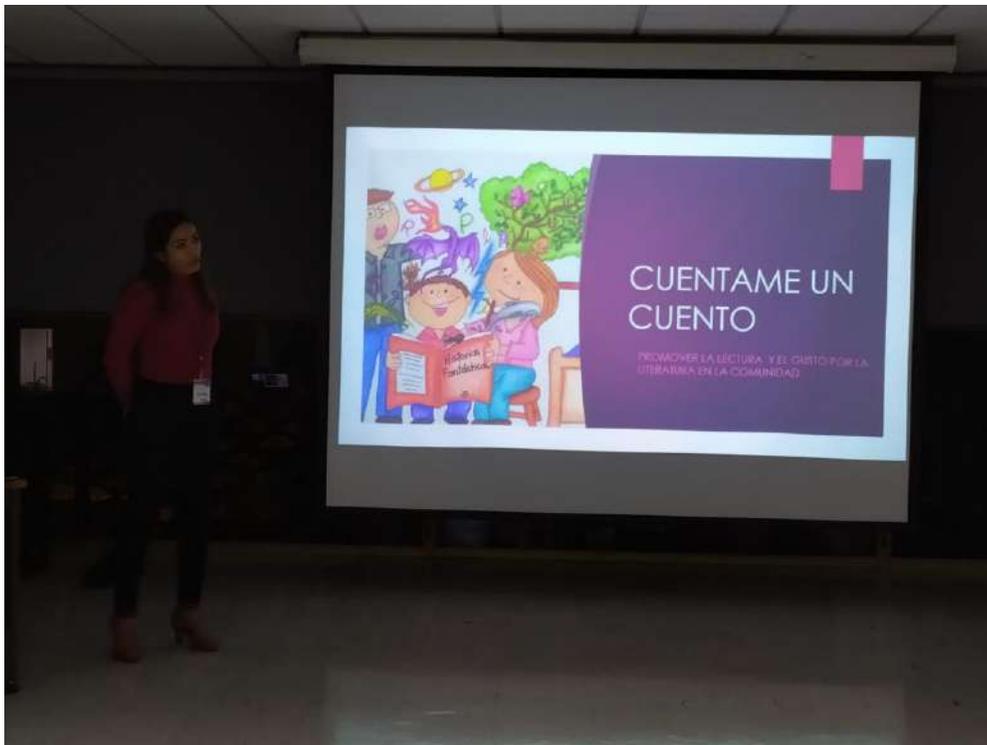


Claudia. Ecuador.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Arizbeth. México.



Yerika. Panamá.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Juan. España.



Manolo. España.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Yanitzel. Panamá.



Norma. Ecuador.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Yamili. Colombia.



Faltó foto de la exposición de Adolfo, de Colombia. Aquí al día siguiente, con los ficheros de la biblioteca de Cartago.

VII. QUINTO DÍA. Viernes 8 de Noviembre 2019. CENTRO CÍVICO POR LA PAZ DE CARTAGO.

Al llegar al Centro Cívico por la Paz de Cartago, nos recibió la responsable de la biblioteca, Rebeca Rosales, e iniciamos un recorrido guiado por las instalaciones. Había gran número de usuarios, la gran mayoría jóvenes y adolescentes. Uno de los ambientes llamó mi atención. Nos comentaron que era usado por los jóvenes, y que el teepee y los pequeños peluches cumplían una función inesperadamente terapéutica y beneficiosa. Al no sentirse juzgados, los jóvenes que se reunían en este ambiente eran libres de expresarse. Seguros de que nadie se burlaría y de que serían tratados con respeto, podían contar algún problema a las personas, o a los peluches, o simplemente sentirse mejor y encontrar consuelo y apoyo en la piscinita de peluches o en sus compañeros. Conmover, ya que hay tanta presión social para que los niños y adolescentes se independicen y crezcan antes de tiempo. Este espacio provee a los adolescentes y jóvenes que lo necesitan, con un lugar seguro y respetuoso, donde pueden ser auténticos y vulnerables, y por consiguiente crecer verdaderamente, desde dentro, no sólo en apariencia.

Esta sala para adolescentes reconfirma mi decisión de seguir manteniendo el respeto entre los niños y adolescentes usuarios de biblioteca Murukuna, de no permitir que algún adulto se burle al ver a alguien usar libros o juegos “para pequeños”.

Los libros y los juegos no tienen edad, somos libres de decidir cuándo y cuál usar. Cada niña, niño y adolescente, tiene derecho a decidir qué libro va a leer, qué juego va a jugar. Sobre todo en nuestras circunstancias, donde muchos jóvenes nunca antes han tenido la oportunidad de ver libros así, y tienen pleno derecho a utilizarlos y aprender y disfrutar de ellos, aunque en la tapa diga “de 3 a 5 años” y el usuario tenga 18. Biblioteca Murukuna es un espacio de respeto, y definitivamente seguirá siéndolo.

Finalizado el recorrido, vimos un video sobre el trabajo del Centro Cívico con adolescentes, y nos dirigimos a la biblioteca, situada a la espalda de éste.

Fue la única de las bibliotecas visitadas en Costa Rica (excepto la Nacional, cuyas salas de lectura y libros no tuvimos oportunidad de ver), que conservaba los libros tras el counter y tenía fichero físico. Había una exposición de obras de arte en una de las salas, y otra sala con varias máscaras típicas.

En uno de los ambientes de la biblioteca, realizamos, con la guía de la encargada, algunas dinámicas de improvisación de historias, contando y escenificando.

Después volvimos al Centro Cívico, y entramos a la sala de arte, donde dio inicio el taller “Creación entre trazos y letras”. Se nos proporcionó a cada uno un caballete con lápiz, pincel y témperas. Improvisamos trazos aleatorios con el lápiz, y luego tuvimos que encontrar formas en esos trazos para pintar con témpera. Al terminar, se nos dijo que inventáramos un micro relato, o poema muy cortito, o frase significativa, con los nombres de lo que habíamos pintado.

Ya en la sala inicial, donde habíamos visto el video al principio, fuimos recitando por turno el resultado de estas actividades. Algunos fueron textos inspirados y algo largos, otros, frases aparentemente inconexas. El mío fue un haiku acerca de un reloj de arena, fantasmas, una pelota de playa y un... pacman.

Para finalizar, tuvimos la asistencia de tres jóvenes participantes del taller de escritura y literatura, que nos relataron sus experiencias. Uno de ellos compartió con nosotros una historia que había escrito.

De este último taller, tomaré la idea del dibujo, pintura y pequeño poema o frase, para replicarlo en biblioteca Murukuna.

Más adelante, a mediano plazo, quisiera poder implementar también un taller de escritura. Tenemos que concentrarnos primero en los clubes de lectura.

Después de almorzar, partimos nuevamente en el bus hacia el centro de San José, a visitar el Centro Nacional de la Cultura, que es sede del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica.

Realizamos un interesante recorrido guiado por las instalaciones, y se comentó el hecho de que este Centro Nacional de la Cultura fue creado en 1994, en lo que fueran las instalaciones de la antigua fábrica nacional de licores, que se empezó a construir en 1953. Queda aún el reloj de sol en la fachada, y parte de las construcciones antiguas.

Nos dirigimos a la edificación, de techo muy alto, donde tendrá lugar la ceremonia de clausura. Asisten autoridades, como la directora del SINABI, señora Lovania Garmendia, la señora ministra de Cultura y Juventud, Sylvie Durán Salvatierra, y el señor vice ministro de Paz, Jairo Vargas Agüero. Se suceden significativos discursos, la explicación y vivencia de cultura de paz desde un país sin ejército, palabras sentidas de agradecimiento, y música clásica en vivo. Brindis, abrazos y conversación.

Luego un apresurado desbande para alcanzar a conocer algunas calles de San José antes de volver al hotel para cenar y alistar el equipaje para el inminente viaje de regreso a nuestros respectivos países.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

Así concluye este último día de la Pasantía Internacional de Iberbibliotecas, Costa Rica 2019.



Centro Cívico por la Paz. Cartago. Cancha deportiva.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Ambientes del Centro Cívico.





Por la igualdad de derechos.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Aula de creatividad. Un espacio para adolescentes y jóvenes.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Teepee y peluches del aula de creatividad.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Video y exposiciones.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Entrando a la Biblioteca.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Fichero y sala de lectura.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Sala de máscaras.



Iniciamos talleres en la biblioteca.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Taller “Creación entre trazos y letras”.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Jóvenes del taller de escritura de la biblioteca, comparten sus experiencias.



4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



A la entrada del Centro Nacional de la Cultura, que es sede del Ministerio de Cultura y Juventud.



Recorrido guiado por el edificio histórico.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019
“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”
COSTA RICA



Preparándonos para la ceremonia de clausura de la Pasantía.



Uno de los discursos de clausura, a cargo de nuestra compañera Leonor.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA



Foto final, con la Ministra de Cultura y Juventud de Costa Rica, señora Sylvie Durán Salvatierra.



Cuarteto de vientos.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

VIII. RETORNO A PERÚ. Sábado 9 de Noviembre 2019.

Ya con todo listo, el taxi nos recoge del hotel en San José y nos lleva al aeropuerto, a Arlene de Chile y a mí. Abordamos el avión hacia Panamá, y nos separamos a poco de llegar, cada una hacia su sala de embarque.

Mi vuelo aterriza en Lima, Perú, con cierto retraso, cerca de las 11 de la noche. Viajo en bus de Lima a Caraz, por diez horas y media. Horas después, logro tomar un minibús en Caraz, que afortunadamente llega hasta Corongo. Sólo cuatro horas más de viaje, por el Cañón del Pato, uno de los trayectos que produce más adrenalina en el mundo, según varias fuentes internacionales. Luego se cruza el río Santa, y empieza una serpenteante y angosta subida, seguida de otra aún más angosta y serpenteante.

Ya de regreso en Corongo, con muchas ideas para poner en práctica.

IX. CONCLUSIONES

Hubo mucho aprendizaje y experiencias valiosas durante esta pasantía.

De los talleres y exposiciones, obtuve inspiración y varias ideas para replicar o modificar. Por ejemplo: el taller “componiendo cuentos”, y los de yoga cuento y “báilame un cuento”. También obtuve ideas del taller “el jardín secreto”, y me sorprendió gratamente encontrar un taller tan en concordancia con la pedagogía activa. Y el taller “creación entre trazos y letras”. Entre otras ideas provocadas por los talleres y exposiciones.

De las visitas a los Centros Cívicos, obtuve también increíble inspiración, y varias ideas sobre a qué apuntar. En Perú prácticamente no existen construcciones de ese tipo, salvo en menor medida en algunos pocos colegios o clubes privados.

Los Centros Cívicos por la Paz, son sueños hechos realidad. Sus instalaciones, los recursos con que cuentan, tanto en equipos como en elemento humano, parecen inalcanzables acá en Corongo, un distrito remoto en los Andes.

Pero, el conocer personalmente los Centros Cívicos, me brindó ideas concretas para cuando podamos hacer esos sueños realidad para las niñas, niños y jóvenes de Corongo. En cuanto a infraestructura, distribución, funcionamiento, métodos, talleres, procesos, resultados. Y por supuesto, algunas de ellas se pueden adaptar a formatos más pequeños.

Varias de esas ideas surgieron tras la visita al Parque de la Libertad, y su Centro Infantil y Juvenil.

Del encuentro e intercambio de experiencias con mis compañeros pasantes, saco también inspiración e ideas. No sólo admiro el trabajo que realizan, sino que es revelador, valioso y esperanzador conocerlos, el saber que existen otras personas, en otros países y circunstancias, que trabajan denodadamente por sus bibliotecas, por llevar la biblioteca a personas vulnerables que de otra manera no tendrían esta oportunidad de mejorar sus vidas.

Todas las bibliotecas descritas cumplen roles muy importantes y sus proyectos son muy interesantes. Las exposiciones que más me impactaron fueron: las de los compañeros de Mi Comuna y Biblioghetto en Colombia, y su trabajo con población infantil y juvenil vulnerable y en zonas de alto riesgo; las de las dos compañeras de México, Rosy con su trabajo alegre e infatigable; y Arizbeth con sus múltiples e ingeniosos recursos, como sus bibliotecas móviles que aprendió a manejar por youtube; los compañeros de España, con su labor por las personas tal vez más

vulnerables de esa sociedad, los migrantes africanos, que luego de enfrentar horrores indescriptibles, encuentran en esas bibliotecas paz y recursos para seguir adelante; mi compañera de Perú, que con su proyecto brinda oportunidades a uno de los (lamentablemente muchos) grupos de niños vulnerables de nuestro país; Angelly de Chile, con su archivo nómada; Patricia de Paraguay y su trabajo en las cárceles; Leonor la escritora de Ecuador. Y no continúo, o tendría que nombrar a todos y cada uno de los 24 compañeros, porque todos hacen una valiosa labor de amor y tocan para bien las vidas de tantas personas.

Además, las conversaciones sostenidas entre nosotros han sido sumamente productivas, hemos en verdad intercambiado experiencias y conocimiento, enriqueciéndonos mutuamente. Nos hemos sugerido unos a otros libros, recursos, soluciones, alternativas y estrategias, que no dudo pondremos en práctica con buenos resultados. Hemos reconfirmado convicciones, hemos cambiado de opinión, hemos decidido probar cosas nuevas y diferentes, hemos decidido seguir firmes en lo que estábamos a punto de abandonar. Podemos aplicar los conocimientos adquiridos de las experiencias y sugerencias de nuestros compañeros, para mejorar nuestras bibliotecas. Nos hemos enriquecido inconmensurablemente con el tesoro inagotable de la amistad.

De entre las varias ideas sugeridas por los compañeros, y que pondré en práctica, citaré dos ejemplos al azar: el uso de los muñequitos quitapesares, que no conocía; y la pronta convocatoria de voluntarios, que ya había decidido efectuar pero no el plazo.

Acerca de las actividades programadas para el proyecto presentado para esta pasantía; Murukuna Semillas de Paz:

Ya hemos casi finalizado la compra de nuevo material bibliográfico, con el apoyo de los estímulos económicos del Ministerio de Cultura en Perú. Hemos efectivamente adquirido, como planificado, libros que promuevan directa o indirectamente una cultura de paz. Hemos comprado libros que promueven la igualdad de derechos, la no discriminación, libros escritos por mujeres, otros con protagonistas mujeres y niñas, otros que hablan de mujeres en las ciencias, otros de paz interior y en la sociedad.

Estamos en el proceso de conseguir financiamiento para iniciar las siguientes actividades programadas, y en el proceso de convocatoria de voluntarios que ayuden a llevarlas a cabo.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

Con estas actividades, revisadas y optimizadas luego de la pasantía, esperamos continuar promoviendo la cultura de paz, que es uno de los más importantes ejes y objetivos de Murukuna Espacio Cultural Corongo.

Y así, finalizó esta Cuarta Pasantía Internacional de Iberbibliotecas, y nos quedamos con experiencias y aprendizajes inolvidables, y amigos para toda la vida.

X. SUGERENCIAS

Agradecería que se tome en cuenta la siguiente única sugerencia: para posteriores pasantías, considerar más tiempo para las exposiciones de los pasantes, para conocer más de sus bibliotecas y proyectos, y puedan explicar con más detalle y responder preguntas. Gracias.

4TA PASANTÍA INTERNACIONAL IBERBIBLIOTECAS 2019

“BIBLIOTECA GENERADORA DE CULTURA DE PAZ”

COSTA RICA

XI. AGRADECIMIENTOS

A Iberbibliotecas, por haber hecho posible esta 4ta Pasantía Internacional, Bibliotecas por una Cultura de Paz.

Al equipo del SINABI, y las personas que organizaron la pasantía en costa Rica al detalle: Señora Lovania Garmendia, Carmen Garita, Sara Benavides. Muchas gracias.

A las autoridades costarricenses pertinentes. Gracias por hacernos sentir bienvenidos.

A la señora Ministra de Cultura y Juventud, señora Sylvie Durán Salvatierra, por el saludo cariñoso y los buenos consejos enviados para las niñas, niños, y jóvenes usuarios de nuestra Biblioteca de Murukuna Espacio Cultural Corongo.

A cada persona que nos recibió y/o compartió talleres con nosotros en los Centros Cívicos, Parque de la Libertad, Centro Nacional de la Cultura.

A Leonor Bravo, por el poema hermoso inspirado en biblioteca Murukuna.

A todas las personas que trabajaron para que nuestra estancia en su bello país sea inolvidable, entre ellas nuestro guía costarricense Mario.

A todos mis compañeros pasantes, por el trabajo que desarrollan desde sus bibliotecas, y por su valiosa amistad. No puedo imaginar un mejor grupo de personas con quienes haber compartido esta Pasantía Internacional. Infinitas gracias.

A las niñas, niños y jóvenes usuarios de la Biblioteca de Murukuna Espacio Cultura Corongo, ustedes son la inspiración y el motivo.

Corongo, Ancash, Perú. Enero de 2020.

Nota: La mayoría de las fotos en este informe son de mi autoría. Sin embargo, hay algunas que han sido sacadas de las fotos compartidas libremente entre los pasantes. Gracias a los autores de aquellas.